

LIVRE SANS FRONTIÈRES

Des livres pour tous, des ponts pour le monde

Édition n°1



Gazette mensuelle



Le CLIIC

L'ÉQUIPE DE LA RÉDAC

JOËL CÉLESTIN BOBO :
DIRECTEUR DE PUBLICATION

MÉLANIE LEVOA BELLA :
RÉDACTRICE EN CHEF

JULIETTE PREVOT-LEYGONIE :
RÉDACTRICE EN CHEF, WEBMASTER
ET RESPONSABLE DE LA DIFFUSION

JEAN KLEIN :
RÉDACTEUR EN CHEF ADJOINT

LUCIE MARTINEAU :
SECRÉTARIAT À LA RÉDACTION

PAULINE DAVID :
SECRÉTARIAT À LA RÉDACTION

LUCIDA EYOUNG ONANINA :
SECRÉTARIAT À LA RÉDACTION

MELODY SCHERPREEEL :
COMMUNITY MANAGER

Conseillers à la rédaction :

Jean Bosco BIKOND

Pierrette Anne NDZIE

Christelle NOAH

Louis Marie Hervé ZOA

Gemilou Gem

EDITO

Les pages qui libèrent : la bibliothèque/médiathèque itinérante du CLIIC, un passeport pour l'égalité.

Voici donc éclos, sous vos yeux, le premier bourgeon de notre bulletin d'information, **Livres Sans Frontières**, avec pour slogan « **Des livres pour tous, des ponts pour le monde** ». Par son biais, nous nous engageons à promouvoir la lecture et la culture comme des outils de libération et d'égalité. Nous croyons que l'accès au livre et à l'outil informatique est un droit fondamental, et nous travaillons à le rendre accessible à tous, en particulier aux enfants défavorisés.

Bien au-delà, **Livres Sans Frontières** se veut un lien entre les amoureux du livre, de la lecture, de la langue française et de la culture, le tout dans un esprit de « Tradiporanéité ». Ce premier numéro, qui a pour thème : « **La lecture : un passeport pour l'égalité** » marque le début d'une aventure qui nous permettra de partager avec vous nos réflexions, nos expériences et pourquoi pas nos découvertes.

Au crépuscule de janvier, alors que les étoiles de l'année nouvelle commencent à scintiller, la caravane des ateliers de lecture, d'écriture et d'initiation à l'informatique du CLIIC s'est déployée dans les régions du Centre, Sud et Littoral soit 29% du territoire camerounais, touchant près de 800 enfants. Nous sommes allés dans trois écoles primaires, trois lycées, un orphelinat et dans un quartier de la ville de Douala. Nous sommes fiers de ce déploiement et nous remercions tous ceux qui ont contribué à son succès. Nous pensons notamment au Gouverneur Emérite et homme de lettres Pascal MANI ; à l'Abbé Jean Patient EFFALA ETOUNDI, Directeur du Complexe Scolaire Saint Joseph de Mvolyé ; au Délégué Régional des Enseignements Secondaires du Sud, à Monsieur le Délégué Départemental des Enseignements Secondaires de l'Océan, M. Jean Maurice NOAH, aux proviseurs des lycées de Kibi Rural 1, Lycée Bilingue de Dombé et Lycée Bilingue de Kribi ; à Gemilou Gem, porteur du projet Solaar Book Box et à l'Association des jeunes de Ndobo ; A Marie Gabrielle MFEGUE, Blaise Bertrand KANGA, Eva, Marc Aurel YONGA, Chef de Station de SUELLABA FM et à toute la vaillante équipe de CRTV Littoral (Station Régionale du Littoral), à Mama Isabelle NGONO et surtout à notre fidèle partenaire, l'Association des Enseignants de Français du Cameroun.

Notre bulletin d'information sera un espace de réflexion, de partage et de découverte, où les professionnels du livre et les experts de la langue française nous feront part de leurs analyses et de leurs expériences. Dans ce premier numéro nous aurons comme professionnel du livre, Carino BUCCIARELLI, Poète-Ecrivain Belge et par ailleurs Président Emérite de l'Association des Ecrivains Belges Francophones et comme experte de la Langue Française, Madame Anne Pierrette NDZIE, Inspecteur National de Français au Ministère des Enseignements Secondaires du Cameroun et Présidente de l'Association des Enseignants de Français du Cameroun.

Livres Sans Frontières est avant tout un organe de promotion de la langue française, et nous sommes convaincus que la lecture et la culture peuvent contribuer à créer un monde plus juste et plus égalitaire.

In fine, nous vous invitons à nous rejoindre dans cette aventure, et à contribuer à la cagnotte permettant de financer l'acquisition du Bibliopickup, qui nous permettra de rapprocher le livre et l'outil informatique des enfants défavorisés. Ensemble faisons de la lecture un passeport pour l'égalité !

JOËL CÉLESTIN BOBO
FONDATEUR ET PRÉSIDENT DU CLIIC



CLIIC

LA LECTURE : UN PASSEPORT POUR L'ÉGALITÉ

Le titre intègre en lui la voie à suivre. L'égalité, il est ici convenu que nous parlons d'égalité entre êtres humains, est un concept culturel et non une évidence naturelle. Nous ne naissons pas égaux, il suffit de regarder autour de nous pour ne pas nier cette évidence, mais nos idéaux peuvent nous amener à concrétiser des fonctionnements de justice et de droits égaux pour chacun. Si j'apprécie particulièrement le titre, c'est qu'il met en avant la notion de progrès personnel : pour lire, il faut s'installer dans un processus d'apprentissage, gravir des échelons de savoir, aboutir à une aisance intellectuelle, et ce premier pas atteint, réclamer un « statut d'égalité » que nous n'avions pas forcément à la naissance. Vous lisez ici les mots d'un Européen qui a poursuivi cette voie, entouré, malgré sa naissance dans la grande pauvreté, d'une société qui lui permettait de tendre la main vers la culture et, au prix d'énormes efforts, de l'intégrer. Au bout d'une longue route, oui, j'ai pu réclamer cette chose contre nature qu'est l'égalité sociale.

Les bouleversements culturels et civilisationnels que vivent les pays occidentaux rebattent totalement les cartes de nos comportements face à ces notions de justices et d'égalité. Une sorte d'hédonisme victimaire semble s'être installée dans les populations défavorisées (et j'insiste une fois de plus, je viens d'une de ces couches) où les notions de mérite par l'effort n'existent plus, mais sont remplacées par des revendications à mes yeux injustifiés.

La lecture, par sa lenteur, comparée au trop rapide apprentissage via un écran, permet de canaliser la pensée. Quelques minutes suffisent pour intégrer une vidéo, et il en est de très bien faites, mais que reste-t-il dans le cerveau d'une jeune personne après le visionnage ? Dix à douze heures seront nécessaires pour absorber un livre sur le même sujet, et l'on devine là toute la différence. Ainsi, si le thème de la chronique est l'égalité par la lecture, j'aimerais surtout y inclure la maîtrise de soi par la lecture qui, elle, pourra amener la nouvelle génération à réclamer la « justice sociale égalitaire », et là, il ne s'agit plus d'une notion inatteignable mais un but concret.



**Chronique de Carino Bucciarelli,
écrivain et poète belge,
président émérite de
l'association des écrivains
belges francophones**

LA LECTURE : UN PASSEPORT POUR L'ÉGALITÉ

La lecture. Non comme un simple divertissement de l'esprit, mais comme l'ultime rempart contre les déterminismes, constitue le véritable passeport pour l'égalité. La lecture est avant tout accès à un univers de connaissances, d'idées et de perspectives qui transcendent les frontières de notre environnement immédiat. C'est la possibilité de découvrir des mondes nouveaux, de comprendre des cultures différentes et de se projeter dans des réalités autres que la sienne. Acte subversif par essence parce qu'il brise l'atavisme social et offre à l'esprit le privilège d'une conversation avec les plus grands, la lecture est cette promesse que la modernité semble avoir trahie : celle d'une élévation commune par le savoir, à l'heure où nos attentions sont fragmentées par le tumulte numérique et où la parole se réduit trop souvent à l'invective ou au slogan.

L'acte de lire arme celui qui l'exécute d'une puissance dialectique. Ne dit-on pas que celui qui possède les mots possède la capacité de nommer son malheur, de conceptualiser son ambition et, in fine, de contester l'ordre établi ? L'égalité commence ici : dans cette maîtrise des codes qui permettent de s'extraire de sa propre condition pour embrasser « la civilisation de l'universel » de Léopold Sedar Senghor. L'égalité par le livre n'est pas une uniformisation des esprits, mais une mise à disposition des ressources, que dis-je, un partage de la connaissance. À cet égard, la lecture impose une temporalité nécessaire à la réflexion, loin de l'immédiateté des réseaux sociaux et autre Tik Tok qui favorisent le réflexe au détriment de la réflexion. La lecture est un exercice de décentrement et de souveraineté. Avec elle, l'égalité devient une réalité cognitive. Le lecteur ne subit plus le monde : il l'interprète et, par là même, le transforme.

L'enjeu aujourd'hui n'est plus seulement la redistribution des richesses matérielles, mais également celle du capital symbolique acquis par la lecture. C'est dans ce dialogue silencieux avec l'écrit que se forge le courage de la pensée et que se dissout le sentiment d'infériorité. Le livre est le seul territoire où l'égalité est un état de fait, où l'on est avec son vis-à-vis. Devant un texte, nous sommes soit des apprentis, soit des explorateurs à parts égales, enivrés par cette même soif de comprendre et de devenir.

Sur le terrain de l'Éducation et spécifiquement des enseignements et des apprentissages qui se trouve être le nôtre, le rôle de l'institution ne s'arrête pas à donner à lire, mais il se prolonge dans les stratégies offertes pour déchiffrer, pour donner les clefs d'interprétation de cet acte technique qu'est la lecture. Apprendre à lire c'est s'approprier un monde où les écarts de vocabulaire entre les milieux sociaux sont un gouffre, c'est réduire la fracture lexicale où le mot juste est signe d'élégance et de galanterie, où le passage de la compétence technique à la maîtrise intellectuelle suit une progression rigoureuse entre décodage et compréhension littérale en passant par les inférences, où l'évaluation critique devient le stade ultime où le lecteur confronte le texte à sa propre conscience. Et c'est dans ce cadre que naît le citoyen libre.



Face à la tyrannie de l'écran qui favorise le balayage superficiel, l'école réhabilite la lecture, cette discipline de l'attention qui permet d'accéder à la pensée complexe. Notre expérience d'ateliers de lecture avec le Centre de Lecture, d'Initiation et d'intégration à la culture, CLIIC, remplit sa promesse d'égalité en mettant à disposition le livre à tous et pour tous, passant ainsi d'une pédagogie qui évalue à une pédagogie qui arme, décomplexifie et détend par la lecture.

Dans un monde où les inégalités sociales, économiques et culturelles semblent se creuser de jour en jour, il est plus que jamais nécessaire de réfléchir aux moyens de promouvoir l'égalité des chances et la mobilité sociale par la mise en place de programmes de lecture adaptés et la création d'espaces de lecture accessibles à tous. La lecture, cette activité souvent considérée comme solitaire et élitiste peut être la clé de cette émancipation.

**Chronique de Pierrette Anne Ndzié,
Présidente de l'Association des
Enseignants de Français du Cameroun**



Bonne année de la part de l'équipe du CLIIC !

Le mois de janvier a commencé avec l'arrivée de 3 services civiques, Lucie, Juliette puis Pauline pour rejoindre Jean, déjà présent depuis octobre et le reste de l'équipe du CLIIC.

Les activités du CLIIC ont alors consisté à reprendre les ateliers de lecture dans les endroits déjà connus du CLIIC comme le Complexe Scolaire Saint-Joseph Mvolyé à Yaoundé et l'orphelinat Petit Dan et Sarah à Soa mais aussi dans de nouveaux endroits comme dans le Groupe Scolaire Entrepreneurial Anmervic de Nyom et dans le Centre Saint-Hilaire Fortin pour ce qui concerne la région du centre.

La 3eme semaine de janvier nous avons pu étendre nos actions jusqu'au Sud et au Littoral ! Tout d'abord à Kribi, nous sommes allés donner des ateliers au Lycée Kribi rural, au Lycée Bilingue de Dombé et au Lycée Bilingue de Kribi. Puis à Douala nous avons rencontré les enfants du quartier de Ndobo et nous avons fait plusieurs apparitions à la radio, d'abord régional, sur la zone de Douala puis dans une émission à portée nationale. Nous avons donc pu faire connaître nos activités à un maximum de personnes.

Nous avons également travaillé sur d'autres projets que vous ne tarderez pas à voir si vous continuez de suivre les aventures du CLIIC !



QUAND LES MOTS INONDENT L'OCEAN : KRIBI

Le Centre de Lecture, d'Initiation et d'Intégration à la Culture (CLIIC) a mené une expédition dans le Département de l'Océan, à Kribi, du 19 au 22 janvier 2026. Cette expédition baptisée « Quand les mots inondent l'Océan », avait pour objectif de promouvoir la lecture et l'éducation chez les jeunes élèves du Département de l'Océan. Notre principale cible a été les élèves de 6^e et de 5^e.

Avant de débuter les ateliers, nous avons été reçus par le Délégué Départemental des Enseignements Secondaires de l'Océan, M. Jean Maurice NOAH, qui a marqué son très haut accord et a coordonné et encadré notre action. Il a par ailleurs émis le souhait que nous revenions pour les Lycées d'Enseignement Technique.



1-LYCÉE DE KRIBI RURAL

Nous avons été très bien accueillis par le Proviseur M. OWONA MBOULI Alphonse Blaise. Les ateliers se sont déroulés en 6^e et en 5^e pour un total de 110 élèves. Nous observons que les élèves lisent bien mais ne parvenaient pas à répondre aux questions.



2-LYCÉE BILINGUE DE DOMBE

Nous avons également été bien reçus par le Proviseur M. IYOMBI Pierre. Nous avons animé un atelier avec les élèves de 6^e et de 5^e pour un total de 175 élèves. Nous observons qu'ils lisent très bien et que l'école a une très bonne bibliothèque. Toutefois les élèves ne la fréquentent pas. Notre passage consistait aussi à demander aux élèves à cultiver l'habitude d'aller à la bibliothèque.



3-LYCÉE BILINGUE DE KRIBI

Ici nous avons été accueillis par M. NDIVA Stanislas, Proviseur du Lycée Bilingue de Kribi. Nous avons surtout été marqués par la qualité de l'accueil et l'hospitalité légendaire. Nous avons animé deux ateliers avec les élèves de 6^e/Form 1 et 5^e/Form 2 des sections anglophones et francophones. Le nombre total des élèves était de 85.

L'expédition « Quand les mots inondent l'Océan » nous a conduit dans trois lycées de la ville de Kribi. Nous relevons la nécessité de nous approprier un bibliopickup pour toucher le maximum d'enfants et aller dans les zones les plus reculées pour transmettre l'amour du livre aux jeunes. Au demeurant, il est important de relever que c'est une activité que nous avons entièrement menée sous fonds propres.

QUAND LES MOTS INONDENT L'OCEAN : KRIBI



L'ENCRE DE L'ESPOIR : ATELIER DE LECTURE ET D'ÉCRITURE À NDOBO (DOUALA-BONABERI)

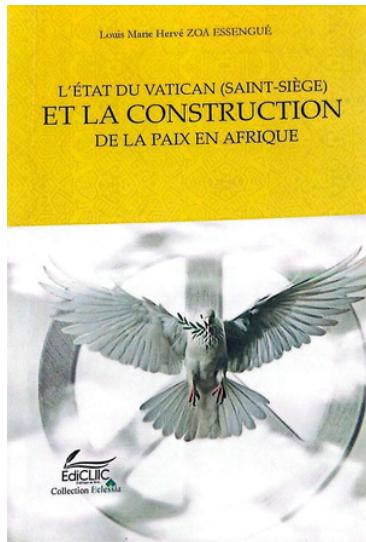


La semaine dernière a été marquée par de belles actions en faveur de la promotion du livre et de l'éducation inclusive. Le Centre de Lecture, d'Initiation et d'Intégration à la Culture (CLIIC) a animé un atelier de lecture à Ndobo, à Douala-Bonaberi, avec les enfants du quartier, en collaboration avec Gemilou Gem. Cette activité s'inscrit dans le cadre du projet « Un livre peut transformer une vie », dont l'objectif est de démocratiser l'accès au livre et de transmettre aux plus jeunes l'arme la plus puissante : le savoir.

Nous adressons nos sincères remerciements à Gemilou Gem, à l'association des jeunes de Ndobo, ainsi qu'à la CRTV Littoral pour ces moments de partage. Le CLIIC poursuit son engagement pour une promotion littéraire de proximité et une éducation accessible à tous.



LES RETOURS DE LECTURE DE LUCIE



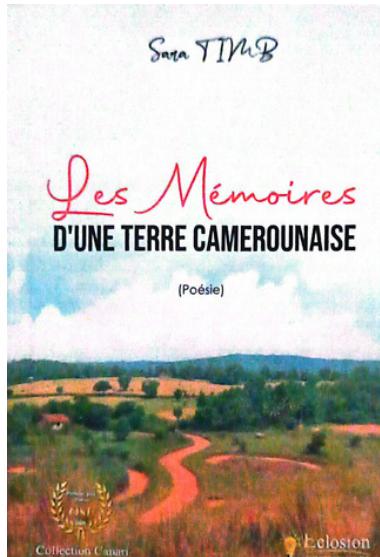
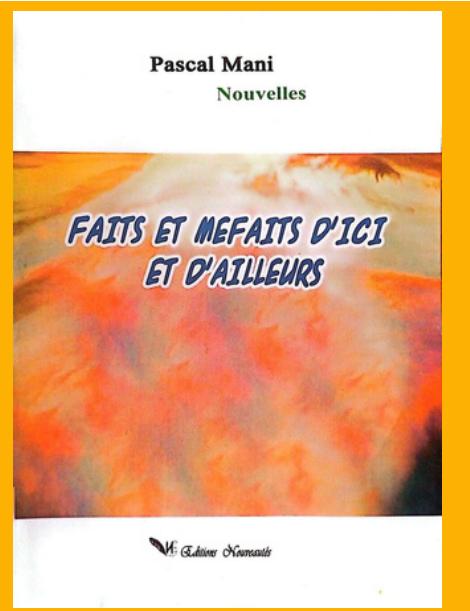
L'État du Vatican (Saint-Siège) et la construction de la paix en Afrique de Louis Marie Hervé Zoa Essengué

J'ai commencé par un sacré livre ! Il m'a permis de me rendre compte de la place de la religion chrétienne au Cameroun et en Afrique et j'ai beaucoup aimé mieux prendre connaissance des conflits africains et leurs natures. Appréciation légèrement limitée par la posture non-laïque et par le fait qu'il y aurait mille fois plus à parler sur la paix en Afrique que seulement par le biais du Vatican. A lire si : vous aimez les essais et potentiellement les thématiques religieuses.

Faits et méfaits d'ici et d'ailleurs de Pascal Mani

Ce livre rassemblait de petites nouvelles sympas, parfois un peu étranges, parfois un peu drôles... C'était tout de même une lecture plus légère après l'essai sur le Vatican et cela m'a fait entrer un peu plus dans la mentalité camerounaise.

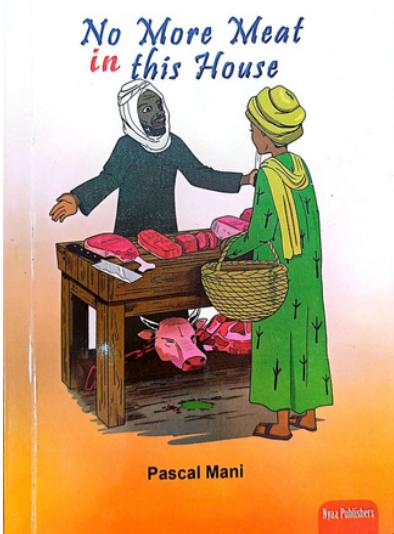
A lire si : vous voulez une lecture pas prise de tête, un peu étrange.



Mémoires d'une terre camerounaise de Sara Timb

Même si je m'en doutais avant le début de ma lecture, il m'a manqué d'informations et de connaissances sur le conflits camerounais dits du NOSO (Nord-Ouest et Sud-Ouest) pour réellement comprendre les situations. La poésie était cependant très belle et tragique.

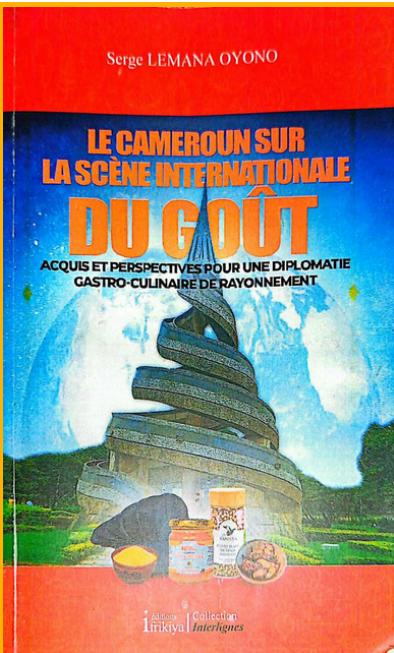
A lire si : vous connaissez le conflit et vous voulez vous recueillir pour les victimes.



No More Meat in this House de Pascal Mani

Pour cette histoire j'ai eu des sensations similaires un peu étranges, décidemment cet auteur à le don de me décontenancer ! Cette fois-ci c'est une seule histoire et j'ai pas toujours compris où l'histoire voulait m'emmener. L'histoire se finit cependant très bien donc j'étais satisfaite.

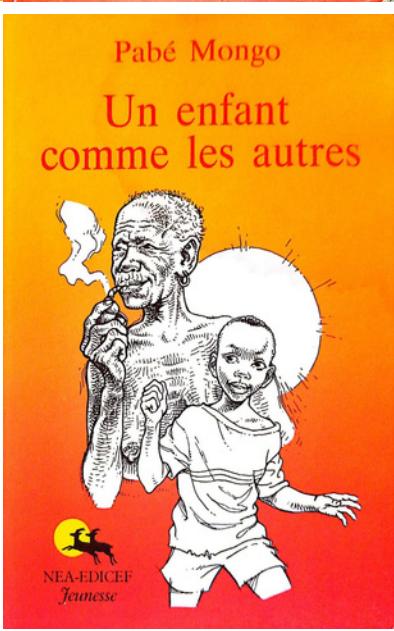
A lire si : vous voulez lire une petite histoire en anglais qui se finit bien.



Le Cameroun sur la scène internationale du goût

C'est mon 2^{ème} essai/documentaire du mois, il était très intéressant comme le premier et en plus celui-ci a renforcé ma résolution de goûter un maximum de plats camerounais ! J'ai beaucoup appris sur les diversités culinaires et environnementales du Cameroun mais aussi sur les solutions pour améliorer les systèmes d'alimentation plus durables et respectueux.

A lire si : vous vous intéressez au développement du Cameroun à travers sa cuisine.



Un enfant comme les autres de Pabé Mongo

Ce livre est mon coup de cœur du mois ! On a vraiment l'impression de voir les histoires à travers les yeux du petit garçon qu'était l'auteur et j'étais pleinement pris par l'ambiance de son village avec l'impression de connaître ses habitants. Chaque petite histoire m'a emportée, de la petite bêtise d'enfant, aux thématiques sociales plus graves. Je recommande chaudement !

A lire si : vous voulez vivre une expérience dans un village camerounais.



**VOILÀ C'EST FINI POUR CE MOIS-CI ! ON SE RETROUVE LE MOIS PROCHAIN !
N'HÉSITEZ PAS À RECOMMANDER VOS LECTURES AU CLIIC !
BONNES LECTURES !**

Retour d'expérience du CLIIC lors de passages radio à la CRTV

Lors de notre passage à Douala pour des ateliers de lecture, nous avons été invités (Bob, Lucida, Jean, Juliette, Lucie et moi-même) à la radio CRTV pour trois interviews. La première s'est déroulée le vendredi 23 janvier 2026 à SUELLABA FM, chaîne de la Station Régionale CRTV Littoral avec une présentation de la brillantissime Marie Gabrielle MFEGUE et les deux autres interviews le lundi 26 janvier 2026 sur l'émission régionale « ça se discute », présentée par Blaise KANGA et une seconde fois à la SUELLABA FM mais cette fois là avec Eva. Pour couronner le tout, nous avons été reçus par le Che d'Antenne de SUELLABA FM, M. Marc Aurel YONGA.

Pour la plupart d'entre nous c'était une grande première ! Jean, arrivé depuis plusieurs mois sur le continent a déjà eu l'occasion de participer à une interview radio.

Nous sommes tous d'accord pour dire que nous étions stressés avant notre passage, une crainte de dire un mot de travers, de bafouiller. Malgré l'intimidation, les interviewers ont su mettre un rythme décontracté et dynamique pour nous mettre à l'aise. Jean évoque « une ambiance agréable », Lucie nous parle « d'un esprit tranquille ».

Dans chacune des émissions nous avons pu présenter le CLIIC, ses actions et projets à venir. Le président de l'association a pu également prendre la parole pour appuyer les échanges.

Nous avons particulièrement trouvé intéressant d'avoir l'opportunité de parler d'un sujet nous tenant à cœur lors de l'émission régionale. La thématique qui nous a été proposée était : « l'accès à la culture dans les milieux défavorisés ». De ces « beaux échanges » nous dit Juliette, nous avons notamment pu parler de nos missions itinérantes dans des lieux plus isolés.

Les volontaires remercient le CLIIC pour cette expérience très enrichissante et la découverte d'un monde qui nous était encore méconnu. Nous étions heureux de pouvoir parler du CLIIC dans le micro de la CRTV et nous espérons avoir suscité l'intérêt des auditeurs.

Forte de son expérience, l'équipe du CLIIC répond positivement à l'invitation de la CRTV pour notre prochain passage à Douala. RDV fin mars !



Article de
Pauline DAVID

APPEL AUX DONS

FAISONS VOYAGER LES MOTS, LES IDÉES ET LES RÊVES !

Le Centre de Lecture, d'Initiation et d'Intégration à la Culture (CLIIC) au Cameroun lance un projet audacieux et porteur d'espoir : la création d'un "Pick-up Bibliothèque", une bibliothèque mobile qui apportera le savoir là où il ne va jamais.

Imaginez un véhicule qui traverse les pistes rurales, les villages isolés et les quartiers défavorisés, pour apporter des livres, des ordinateurs, des idées et des rêves aux enfants et aux jeunes qui en ont le plus besoin. C'est le projet que nous portons, avec l'objectif de réduire les inégalités d'accès à la culture et à l'éducation au Cameroun.

POURQUOI CE PROJET ?

Au Cameroun, de nombreux enfants et jeunes n'ont pas accès à la lecture, à l'outil informatique et à l'éducation de qualité, en raison de leur situation géographique ou de leur condition sociale. Le CLIIC, à travers ses ateliers de lecture et d'écriture en zone urbaine et rurale, contribue à lutter contre l'analphabétisme et initie les jeunes des zones rurales, orphelins et enfants vulnérables à l'outil informatique. Mais nous avons besoin de votre aide pour aller plus loin !

COMMENT VOUS POURREZ NOUS AIDER ?

Nous lançons un appel à la solidarité pour financer la création de ce "Pick-up Bibliothèque". Votre contribution permettra de :

- Acheter un véhicule adapté aux pistes rurales
- Équiper le véhicule de rayonnages et de coffres sécurisés pour les livres
- Créer des espaces itinérants de partage culturel
- Former des bénévoles pour animer les ateliers de lecture et d'écriture

TOUS LES DONS SONT LES BIENVENUS !

Chaque don, quel que soit son montant, contribuera à faire voyager les mots, les idées et les rêves. Vous pouvez contribuer en faisant un don en ligne, en nous envoyant un chèque ou en nous contactant pour discuter d'autres moyens de soutenir notre projet. Le don en ligne via ce lien hello asso

REJOIGNEZ-NOUS DANS CETTE AVENTURE ! FAISONS VOYAGER LES MOTS, LES IDÉES ET LES RÊVES !



LIVRE SANS FRONTIÈRES

À LA PROCHAINE !



Ensemble, faisons de la culture et de l'éducation une priorité pour les enfants et les jeunes du Cameroun.